

華文五旬宗研究期刊

Chinese Journal of Pentecostal Studies, volume 2, 2018

第二期・二〇一八年・秋

編輯顧問

孫其達博士	Rev. Dr. Benjamin Sun	(香港神召事工主席)
伍山河牧師	Rev. Donovan Ng	(香港五旬節聖潔會總監督)
楊德文牧師	Rev. Dominic Yeo	(新加坡神召會總會長)
莊飛博士	Rev. Dr. Aaron Fei Zhuang	(中國神召會台灣區神召神學院前任院長)
王祖祥牧師	Rev. Paulus Wong	(馬來西亞神召會中文部總監)
顏金龍牧師	Rev. Chin-Long Yen	(中國神召會台灣區議會會長)

Editorial Advisory Board

編輯委員會

張德明博士	Rev. Dr. Edmund Cheung	(香港神召神學院院長)
余淡雲牧師	Rev. Tham-Wan Yee	(菲律賓亞太神學研究院院長)
黃朝哲博士	Rev. Dr. Clement Huang	(中國神召會台灣區神召神學院院長)
李達恩牧師	Rev. Victor Tat-Yan Lee	(馬來西亞聖經學院院長)
孟保羅博士	Dr. Robert P. Menzies	(香港神召神學院特約講師)
李天鈞博士	Dr. Tin-Kwan Lei	(香港神召神學院教務主任)
陳國恩博士	Dr. Benny Chan	(香港神召神學院延伸部主任)
王生堅博士	Rev. Dr. Hilbert S.T. Ong	(香港神召神學院五旬宗研究中心主任)
林偉倫博士	Dr. Benny W.L. Lam	(香港神召神學院學生事務主任)
	Dr. Veronica J. D-Davidson	(香港神召神學院講師)

Editorial Committee

主編 **Editor-in-Chief:** 張德明院長 (Rev. Dr. Edmund Cheung)

執編 **Executive Editor:** 王生堅博士 (Rev. Dr. Hilbert S.T. Ong)

封面設計 **Cover Design:** 李淑芬姊妹 (Ms. Shuk-Fan Li)

出版 **Publisher:** 神召神學院 Ecclesia Theological Seminary

地址: 香港新界屯門屯富路 22 號

Address: 22, Tuen Fu Road, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

電話 Tel.: (852)2691 1481

傳真 Fax.: (852)2693 4775

電郵 Email: info@ets.edu.hk

網址 Website: www.ets.edu.hk



期刊下載網址 **E-Journal download link:** <http://cjps.ets.edu.hk>

奉獻及付款方法 **Offering and Donation**

港幣劃線支票抬頭請寫『神召神學院』或 Ecclesia Theological Seminary; 也可親自存款到香港匯豐銀行 (HSBC) 戶口號碼: (004)015-420409-001 (Ecclesia Ministries Ltd T/A Ecclesia Theological Seminary)。請在支票背面或存款收據上, 註明姓名、聯絡電話和地址。若郵寄, 可將奉獻或支票寄到上述的地址。

版權所有 © 2018 神召神學院

© 2018 by Ecclesia Theological Seminary, Hong Kong

All Rights Reserved.

未經本刊書面許可, 不得以任何形式轉載或翻印本刊文章。在論文中或書評中引用則不受此限。

No part of this journal may be printed or reproduced in any manner whatsoever without written permission except quotations embodied in articles and reviews.

本刊所刊登的文章乃作者個人意見, 不代表本院之立場。

The articles published in this journal do not necessarily represent the view or position of the Seminary.

目錄

院長序

編者序

專文

說方言所涵蓋的：社會轉化、靈性、
和靈恩之意義

*The Significance of Speaking in Tongues
in Social Transformation, Spirituality and
Charismatic Gifts.*

文：王生堅 = 6-25頁

五旬宗政治神學——建構一套生命形式
的可能

*Pentecostal Political Theology: The
Possibility for Being a Form of Life*

文：李天鈞 = 26-39頁

中國五旬宗信仰者的時代回應：以《神
召（會）月刊》和《靈音月刊》為核心
*A Response to an Era by the Chinese
Pentecostal: Based on the Ecclesia
Magazine and Ling-Yin Magazine*

文：葉先秦 = 40-59頁

五旬宗門徒訓練初探：
教牧應用門訓於牧養上的角色和策略
*A Study on the Pentecostal Discipleship:
The Pastoral Role and Strategy of
Discipleship Implementation*

文：陳國恩 = 60-73頁

作者簡介：

王生堅： 英文名為 Hilbert S. T. Ong.
哲學博士，香港中國神學研究
院。現任香港神召神學院五旬
宗研究中心主任。

李天鈞： 英文名為 Tin-Kwan Lei.
哲學博士，香港中文大學崇基
學院神學院。現任香港神召神
學院署理教務主任。

葉先秦： 英文名為 Sian-Chin Iap.
哲學博士，台灣國立政治大學
宗教研究所。台灣神召神學院
院董及兼任教師。中原大學宗
教研究所博士後研究員。

陳國恩： 英文名為 Benny K.Y. Chan.
教牧學博士，香港建道神學院
現任香港神召神學院延伸課程
主任。

徵稿須知

1. 宗旨

- 本刊的宗旨是為了促進和發展華文五旬宗的神學研究，其中可探討聖經、神學、歷史、實踐等等的學術課題，也包括有關書評和某些有關五旬宗課題的會議評介之文章。
- 歡迎凡符合本刊發行宗旨的學術論文、教會現象的學術討論、事工建議或書評稿件投稿本刊。

2. 出版和截稿

- 本刊暫時定為年刊，期望能在每年的10月份出刊，於每年7月15日截稿。
- 來稿經本刊編委會開會後，將於7月底前決定是否刊登，故敬請在此日期前勿自行將稿件另投他處。
- 每期刊載的論文以先投先審，晚投獲錄用者可於下期優先刊載。

3. 字數和格式

- 只歡迎中文書寫的來稿論文或書評。以不超過一萬五千字為原則。編輯部保留刪改之權；不願改動者，請於來稿時註明。
- 來稿請附：中英文標題、中英文關鍵詞、中英文摘要（約300-500字）。
- 並附作者簡介（中英文名字、最高學歷、現職）。
- 註腳與書目，請依照 *The Chicago Manual of Style*. 16th Edition. Chicago: University of Chicago Press, 2010; 或 Turabian, Kate L. *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations*. 8th Edition. Chicago: The University of Chicago Press, 2013. 中文寫法也盡量依照英文的格式。
- 內文及注釋中如有簡稱，須另附全名。

- 來稿請包括一份 pdf 電子稿，以及一份以 word 檔儲存之電子檔案（.doc 或 .docx）。

4. 投稿和版權

- 來稿一律送請專家學者匿名審查；未適用，恕不退稿。
- 來稿牽涉版權部分（如：翻譯稿、圖表或較長篇幅之引文…等），請事先取得原作者或出版者同意，本刊不負版權責任。
- 請勿一稿數投（包括紙本期刊或網絡發表）。
- 來稿經本刊審查通過後，作者需同意授權本刊得再授權國家圖書館或其他資料庫業者，進行重製、透過網路提供服務、授權用戶下載、列印、瀏覽等行為。並得為符合各資料庫之需求，酌作格式之修改。
- 來稿請註明真實姓名、現職、通訊地址、電話、傳真或電子郵件信箱，以便聯繫。
- 惠稿請寄：神召神學院，《華文五旬宗研究期刊》編輯委員會（或 E-mail: info@ets.edu.hk）。
- 地址：22, Tuen Fu Road. Tuen Mun. Hong Kong.

5. 稿費

本刊為了鼓勵五旬宗神學的研究，而設稿酬。凡專文來稿一經採用，將敷上港幣一千元稿費作為勉勵。凡書評文章，若閱讀超過250頁以上的書籍，書評文稿則將敷上港幣五百元稿費。如在將來本刊出版紙本期刊，或收集不同文章而出版，凡被採用的文章作者皆將獲贈五本期刊或書本為答謝，書評者則將獲贈兩本。

編者序

感謝主！第二期的「華文五旬宗研究期刊」能夠如期出版！

本刊的創刊號獲得香港許多教牧的讚賞，也鼓勵我們繼續努力為五旬宗教會的教牧領袖提供更多有深度和扎實的研究和神學論點。我們藉此向各位五旬宗的教牧領袖致萬分謝意，也敬請為我們神召神學院代禱和支持。我們前面的努力和發展肯定需要大家的協助和支持。

這第二期的神學期刊中，我們有四篇來自五旬宗背景的學者賜稿。這四篇文章都是在2018年四月6日和13日，由本院神召神學院與建道神學院合作舉辦的學術交流會的其中四篇文章。此次的學術交流會的主題是「**社會參與、靈性、靈恩**」，本院派出一共七位學者代表本院撰文發表，也獲得教牧們的讚賞。特別選了其中四篇在這第二期的神學期刊中發表，讓更多人可以下載和獲益。

王生堅博士依循學術交流會的主題，從希臘原文和聖經神學的方法探討「**說方言所涵蓋的社會轉化、靈性、和靈恩的意義**」，其中帶出了許多新的研究成果和概念：**首先**、基於使徒行傳二章4節的「開始」在希臘文屬關身語態，指說方言不屬被動而屬主動，且是為自己而說，並非為別人聽得懂或聽不懂而說的；**其次**，說方言作為聖靈要帶來社會轉化的外在記號；**其三**，他引述保羅在經文中的闡述，還有近代醫學和科學對說方言時所展現的腦部細胞活動的研究，去佐證說方言對人的內在和心理有明確幫助，是人和神的美好溝通方法；**其四**，說方言作為恩賜的定義，是必須隨有翻方言恩賜的彰顯；若沒有翻方言恩賜的隨著彰顯，說方言就是自己向神和向自己說的用靈禱告或用靈歌頌而已，而非聖靈恩賜的彰顯。**最後**，他更指出保羅命令哥林多教會**不可以繼續禁止信徒說方言**，作為對今日教牧和領袖的勸告。

李天鈞博士撰寫「五旬宗政治神學」，是中文五旬宗教會甚少讀到的文章。他強調五旬宗群體在政治及神學的課題上，可用「五重福音/全備福音」（Fivefold/Full Gospel）來反映五旬宗獨特的神學經驗或想像元素，進一步再詮釋為五旬宗政治神學的核心內容。由「五重福音」去建立的五旬宗政治神學，可作為一套能在信念及日常生活實踐上能並重兼互動的神學，故可建構成為一套生命形式（form of life）。他也嘗試探討這生命形式如何回應社會問題，甚至帶來社會改變。

葉先秦博士的研究是透過查考歷史的文獻，主要基於在中國大陸廣東和廣西省出版的《神召（會）月刊》和《靈音月刊》，去追查於1949年前在中國大陸的五旬宗信徒如何回應當代的社會運動和動蕩。他們關注的議題包括：本色化運動與自立運動、反帝國主義、國族建造、社會改革、非基運動等等。這個歷史研究能改觀現代的信徒對五旬宗的刻板印象。

陳國恩博士撰寫「五旬宗門徒訓練初探：教牧應用門訓於牧養上的角色和策略」一文，嘗試去追溯和重構師徒生命關係的五旬節式門徒訓練模式，特別強調導師在門訓中的生命素質和影響角色，而並非知識灌輸和工作技巧層面。其中也引述許多當代著名的實踐神學家的論述，期待引發另一波以生命培訓門徒的浪潮。

本刊是以網上期刊的方式出版刊登，為了讓世界各地的華文讀者皆可自行下載閱讀和分享。敬請繼續為本刊代禱，讓本刊能夠繼續為五旬宗信仰群體和整個基督教群體做出貢獻。